

Anai e whai ake nei te mahi mahau

Please
If you are not a New Zealand
New Zealand Maori, do nothing with
If you are a New Zealand Maori or a descendant
New Zealand Maori,
and you wish to change the type of roll your name is on, —
sign one of the boxes below and return this card, not later than
30th April 1982, in the envelope provided.

Maori to General

- 1 My name is on a Maori Roll
- 2 I wish to change to a General Roll

signature _____ date _____

General to Maori

- 1 I am a New Zealand Maori or a descendant of a New Zealand Maori
- 2 My name is on a General Roll
- 3 I wish to change to a Maori Roll

signature _____ date _____

After 30th April 1982, you will not be able, until 1986, to change the type of roll your name is on.

1 Mehemea tou ingoa kei runga i te Rarangi Ingoa Whanui, ana ka hiahia koe ki te whakawhiti ki te Rarangi Ingoa Maori ke, me haina katoa atu e koe tou ingoa me te ra hainatanga ki tenei wahanga o te kaari, ka mutu, ka whakahoki mai i roto i te pukoro kua taapira atu nei.

2 Mehemea tou ingoa kei runga i te Rarangi Ingoa Maori, ana ka hiahia koe ki te whakawhiti ki te Rarangi Ingoa Whanui, me haina katoa atu e koe tou ingoa me te ra hainatanga ki tenei wahanga o te kaari, ka oti, ka whakahoki mai i roto i te pukoro kua taapira atu nei.

3 Ka pa ka kore koe e hiahia ki te whakawhitiwhiti Rarangi Ingoa, waiho atu. Kia mau ki to kaari, kaua e whakahokia mai. Ka waihotia kia pena tonu te takoto a to ingoa i runga i te Rarangi Ingoa Pooti.

Ko te iwi Maori anake me o ratou uri no Aotearoa mai nei ka ahei ki te whakawhitiwhiti Rarangi Ingoa Pooti.

Ko nga tangata ehara no te iwi Maori o Aotearoa, e mau nei o ratou ingoa i runga i te Rarangi Ingoa Pooti Maori.

Mehemea koe ehara i te Maori no Aotearoa tuturu, panuitia to kaari ka titiro mea tou ingoa kei runga i te Rarangi Ingoa Whanui. Ka pa kei reira e takoto ana, waiho atu. Mea hoki kei runga ke i te Rarangi Ingoa Maori e mau ana tou ingoa, me haere koe ki te Poutapeta tata ki a koe, ka tono kia whakawhitihia tou ingoa ki te Rarangi Ingoa Whanui.

Ko nga tangata Maori anake o Aotearoa tuturu, me o ratou uri, ka ahei ki te rehita i o ratou ingoa ki runga i te Rarangi Ingoa Maori. Ko nga tangata Maori o te Kuki Airani me era atu iwi o nga moutere o te Moana-nui-a-Kiwa me rehita rawa ki runga i te Rarangi Ingoa Pooti Whanui.

Ko nga aheitanga me nga tikanga e pa ana ki a koe.

Ka pa he tangata Maori koe no Aotearoa tuturu, he uri ranei koe no tera hanga, ka ahei koe ki te whakatau ki tehea Rarangi Ingoa Pooti takoto ai tou ingoa ia rima tau, ia rima tau. Mea ka kore e oti i a koe tenei te whiriwhiri i roto i nga ra timata o Maehe tae atu ki nga ra whakamutunga o Aperira 1982, e kore rawa koe e whakaaetia a te ture ki te whakawhitiwhiti Rarangi Ingoa Pooti, a ma te tae rawa ki te wa o te tau 1986.

Mehemea koe kaore ano kia whiwhi kaari, i te mea pea kaore koe i to kainga noho i taua wa, ka tupono ranei hei muri ke atu o te ra tuatahi o Maehe 1982 o tau pakeke eke ai ki te tekau ma waru, me haere rawa koe ki tetahi Poutapeta ki te haina kaari rehita.

Mehemea ki te kore e whakahokia mai e koe te kaari i tukua atu ra ki a koe, ana mo te kore ranei koe i tahuri ki te haina kaari hou, ka tango maharatia e te ture e hiahia ana koe kia nohopuku tou ingoa ki tera kua tuhia ra ki te Rarangi Ingoa Pooti o mua mai o te ra tuatahi o te marama o Maehe 1982.

A te tau 1986 rano koe ke ahei ki te whakawhiti, mea koe ka hiahia.

Ka pa, ka eke o tau ki te tekau ma waru i muri o te 30 Aperira 1982, ko tena tonu te wa e rehita ai i tou ingoa me te whakatau ki tehea Rarangi Ingoa Pooti, ara, Rarangi Ingoa Maori (Maori Roll), Rarangi Ingoa Whanui (General Roll) ranei.

Mehemea koe kaore rawa nei kia rehita noa, ana ka kore ranei koe e rehita i tou ingoa i roto i nga ra o 1 Maehe tae noa ki 30 Aperira 1982, rehitatia tou ingoa taapiri atu me te whiriwhiri i te Rarangi Ingoa Pooti e hiahia ana koe kia takoto tou ingoa, ara, Rarangi Ingoa Maori (Maori Roll), Rarangi Ingoa Whanui (General Roll) ranei.



ELECTIONS NZ